

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 10 luglio 1970, n. 18

Sostituzione Presidente e di un Esperto della Consulta per il gruppo etnico italiano . . . pag. 966

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 24 giugno 1970, n. 45/VI/C1

Determinazione dei partecipanti e delle loro quote di comproprietà alla vicinia « Costadedoi-Sopplà » in P.T. 263/II, C.C. Badia . . . pag. 967

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 24 giugno 1970, n. 46/VI/C1

Modifica al proprio decreto del 12.2.1970, numero 13/VI/C1 . . . pag. 968

DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA PROVINCIALE DI BOLZANO 15 giugno 1970 n. 1746

Dichiarazione di decadenza del Consiglio comunale di Sesto . . . pag. 969

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

REGIONE TRENTINO - ALTO ADIGE

LEGGE REGIONALE 3 luglio 1970, n. 8

Autorizzazione ad un'ulteriore spesa per interventi di sistemazione idraulico-forestale nei Bacini Montani.

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Per l'attuazione di interventi di sistemazione idraulico-forestale nell'ambito dei bacini montani, è autorizzata nell'esercizio finanziario 1970 l'ulteriore spesa di Lire 1.000 milioni.

Art. 2

Alla copertura dell'onere di Lire 1.000 milioni si provvede mediante l'accensione di uno o più mutui passivi al tasso annuo non superiore all'8,50 per cento, da estinguersi in venti semestralità costanti posticipate, a partire dall'esercizio finanziario in corso.

All'onere di Lire 75 milioni, corrispondente ad una semestralità del mutuo di 1.000 milioni, si

AUTONOME PROVINZ BOZEN

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 10. Juli 1970, Nr. 18

Ersetzung des Präsidenten und eines Sachverständigen des Kulturbeirates der italienischen Volksgruppe . . . Seite 966

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 24. Juni 1970, Nr. 45/VI/C1

Festlegung der Teilhaber und deren Miteigentumsanteile an der Nachbarschaft « Costadedoi-Sopplà » in E.Z. 263/II, K.G. Abtei . . . Seite 967

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 24. Juni 1970, Nr. 46/VI/C1

Abänderung des eigenen Dekretes vom 12.2.1970, Nr. 13/VI/C1 . . . Seite 968

BESCHLUSS DES LANDESAUSSCHUSSES BOZEN vom 15. Juni 1970, Nr. 1746

Erklärung des Amtsverlustes des Gemeinderates von Sexten . . . Seite 969

ERSTER TEIL

GESETZE UND DEKRETE

REGION TRENTINO-TIROLER ETSCHLAND

REGIONALGESETZ vom 3. Juli 1970, Nr. 8

Ermächtigung zu einer weiteren Ausgabe für Wildbachverbauungsarbeiten.

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Für die Durchführung von Wildbachverbauungsarbeiten wird im Finanzjahr 1970 zu einer weiteren Ausgabe von 1.000 Millionen Lire ermächtigt.

Art. 2

Die Ausgabe von 1.000 Millionen Lire wird durch Aufnahme eines oder mehrerer Darlehen zum jährlichen Zinsfuß von höchstens 8,50 v.H. gedeckt, die in zwanzig im nachhinein zu entrichtenden gleichbleibenden Halbjahresraten mit Ablauf vom laufenden Finanzjahr zu tilgen sind.

Die einer Halbjahresrate des Darlehens von 1.000 Millionen Lire entsprechende Ausgabe von

provvede mediante prelevamento di pari importo dal fondo speciale iscritto al capitolo n. 670 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 1970.

Alla maggiore spesa di Lire 75 milioni, prevista per gli esercizi successivi al 1970, si farà fronte con la maggiore entrata derivante dall'incremento naturale del gettito dei proventi delle imposte ipotecarie percette nel territorio della regione.

Art. 3

La presente legge è dichiarata urgente ai sensi dell'art. 49 dello Statuto speciale ed entrerà in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione.

È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 3 luglio 1970

Il Presidente della Giunta regionale
GRIGOLLI

Visto:

Il Commissario del Governo nella Regione
SCHIAVO

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE 3 maggio 1970, n. 1194/P

Nomina in prova alla qualifica di vice assistente sociale nella carriera di concetto del ruolo organico speciale degli Assistenti sociali.

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE
DEL TRENINO - ALTO ADIGE

Omissis

Su conforme deliberazione della Giunta regionale n. 1050 del 24 aprile 1970;

decreta:

Art. 1

I sottoelencati signori, risultati vincitori del concorso di cui al proprio decreto 31 dicembre 1968, n. 4884/P, citato nelle premesse, sono nominati, nell'ordine e a decorrere dal 1° giugno 1970, alla qualifica di vice assistente sociale in prova nella carriera di concetto del ruolo organico speciale de-

75 Millionen Lire wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 670 des Vorschlages der Ausgaben für das Finanzjahr 1970 eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Die für die Finanzjahre nach 1970 vorgesehene Mehrausgabe von 75 Millionen Lire wird durch die Mehreinnahme aus dem natürlichen Zuwachs des Ertrages der Einkünfte aus den im Gebiet der Region eingehobenen Hypothekarsteuern gedeckt.

Art. 3

Dieses Gesetz wird im Sinne des Art. 49 des Sonderstatutes für dringend erklärt und tritt am Tage nach seiner Veröffentlichung im Amtsblatt der Region in Kraft.

Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 3. Juli 1970

Der Präsident des Regionalausschusses
GRIGOLLI

Gesehen:

Der Regierungskommissär in der Region
SCHIAVO

DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES REGIONALAUSCHUSSES vom 3. Mai 1970, Nr. 1194/P

Ernennung auf Probe zu Vizesozialfürsorgern in der gehobenen Laufbahn des Sonderstellenplanes der Sozialfürsorger.

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSCHUSSES
TRENINO - TIROLER ETSCHLAND

.....

Auf übereinstimmenden Beschluß des Regionalausschusses vom 24. April 1970, Nr. 1050;

verordnet:

Art. 1

Die nachstehenden Herren, Sieger des Wettbewerbes nach dem eingangs erwähnten eigenen Dekret vom 31. Dezember 1968, Nr. 4884/P, werden in der Reihenfolge und mit Ablauf vom 1. Juni 1970 zu Vizesozialfürsorgern auf Probe in der gehobenen Laufbahn des Sonderstellenplanes der So-